

**ДОГОВОР № 17-386**  
**Оказания услуг по организации тестирования по русскому языку**  
**как иностранному языку**

г. Москва

«22» 07 2015 г.

На основании конкурсного отбора Министерства образования и науки России, утвержденного Приказом от 18 июня 2014г. № 666 «Об утверждении порядка и критериев включения образовательных организаций в перечень образовательных организаций, проводящих государственное тестирование по русскому языку как иностранному языку», в целях реализации положений Федерального Закона от 25.07.2002 N 115-ФЗ «О правовом положении иностранных граждан в Российской Федерации», а также в соответствии с Приказами Министерства образования и науки России от 18 июня 2014 г. № 667 «Об утверждении формы и порядка проведения государственного тестирования по русскому языку как иностранному языку», от 01.04.2014 N 255 «Об утверждении уровней владения русским языком как иностранным языком и требований к ним» **Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Российский университет дружбы народов»** в лице проректора по дополнительному образованию Должиковой Анжели Викторовны, (в дальнейшем – **Университет, РУДН**), действующего на основании доверенности от 01 июня 2015г. № 44-09/15-138 с одной стороны, и Стерлитамакский филиал федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего профессионального образования «Башкирский государственный университет», в дальнейшем – **Организация**, в лице директора Ковальского Алексея Алексеевича, действующего на основании Устава, с другой стороны, именуемые в дальнейшем Стороны, заключили настоящий Договор о нижеследующем.

### 1. Предмет договора

1.1 Университет принимает на себя обязательства по оказанию услуг в сфере образования, соответствующих уровню и направленности дополнительной общеобразовательной программы «Русский язык» в соответствии с лицензией на осуществление образовательной деятельности от 23 декабря 2014г. № 1204, выданной Федеральной службой по надзору в сфере образования и науки бессрочно, с целью определения уровня владения и степени сформированности коммуникативной компетенции по русскому языку как иностранному языку (далее - тестирование) иностранных граждан и лиц без гражданства в соответствии с федеральными государственными требованиями по русскому языку как иностранному языку, предъявляемыми к иностранным гражданам и лицам без гражданства (далее – «Участники тестирования» или «Тестируемые»)

1.2. Организация обязуется перечислить Университету денежные средства за тестирование по поручению лиц, желающих пройти тестирование.

1.3. Тестирование в рамках настоящего Договора осуществляется по следующим уровням владения русским языком как иностранным: элементарный ТЭУ/А 1, базовый ТБУ /А 2, первый сертификационный уровень ТРКИ-I/В1, второй сертификационный уровень ТРКИ-II/В2, третий сертификационный уровень ТРКИ-III/С 1, четвертый сертификационный уровень ТРКИ-IV/С2, для приема в гражданство Российской Федерации.

1.4. Порядок проведения тестирования утверждается Университетом в форме Инструкции по проведению тестирования по русскому языку как иностранному, которая является неотъемлемой частью настоящего договора (Приложение № 1). Организация тестирования осуществляется Сторонами в строгом соответствии с указанной Инструкцией.

1.5. Организация и проведение тестирования осуществляется сторонами в срок с 22 июля 2015г. по 22 июля 2016г.

1.6. Стороны берут на себя обязательства по созданию локального Центра тестирования по адресу: Российская Федерация, 453103, Республика Башкортостан, г. Стерлитамак, проспект Ленина, д. 49.

Проведение тестирования в иных местах согласовывается с Университетом на основании заявки Организации и оформляется дополнительным соглашением.

1.7. Ответственное подразделение за выполнение обязательств от Университета по настоящему Договору - Школа образовательной подготовки мигрантов.



1.8. Ответственное лицо за выполнение обязательств от Организации по настоящему Договору - заведующий кафедрой русского языка, стилистики и журналистики Стерлитамакского филиала федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего профессионального образования «Башкирский государственный университет» Минибаева Светлана Винеровна. Университет в недельный срок после заключения договора подписывает с ответственным лицом за проведение тестирования соглашение о конфиденциальности.

## **2. Обязанности Университета**

- 2.1. Разрабатывать закрытые тестовые материалы для проведения тестирования.
- 2.2. Создать Комиссию по проведению тестирования в составе не менее трех человек. Состав Комиссии по проведению тестирования утверждается Приказом по Университету в недельный срок после подписания и заключения настоящего Договора.
- 2.3. Создать Конфликтную Комиссию в составе 3-х человек. Состав Конфликтной Комиссии утверждается Приказом по Университету в недельный срок после подписания и заключения настоящего Договора.
- 2.4. Осуществить научно-методическое обеспечение работы Комиссии по проведению тестирования.
- 2.5. Обеспечить Комиссию по проведению тестирования закрытыми тестовыми материалами для проведения тестирования и передачи одного субтеста.
- 2.6. Определить уровень владения и степени сформированности у иностранного гражданина коммуникативной компетенции по русскому языку как иностранному языку в соответствии с уровнями владения русским языком как иностранным языком и требованиями к ним, утверждаемыми Министерством образования и науки Российской Федерации, проверив результаты тестирования на основании данных, представленных Комиссией по проведению тестирования.
- 2.7. На основании Сводной таблицы и актов оказанных услуг, производить подготовку и передачу Организации необходимых документов, подтверждающих владение русским языком Участниками тестирования: Сертификатов в случае, если результат удовлетворительный и справок, если результат неудовлетворительный.
- 2.8. На основании отчетных документов, предусмотренных Инструкцией по проведению государственного тестирования, производить подготовку и передачу в Локальный центр тестирования необходимых документов, подтверждающих уровень владения русским языком: Сертификатов, если результат удовлетворительный, и Справок, если имеется неудовлетворительный результат для вручения участникам тестирования.
- 2.9. Не более 10 (десяти) дней со дня проведения тестирования и получения денежных средств Университетом выдать документы, подтверждающие уровень владения русским языком.
- 2.10. Вести учет выданных документов и лиц, прошедших тестирование.
- 2.11. Проводить консультации по возникающим у Организации вопросам, связанным с проведением тестирования для иностранных граждан и лиц без гражданства.
- 2.12. Регулярно информировать Организацию об имеющихся в наличии открытых тестовых материалах, а также обо всех новых разработках в области теории и практики проведения тестирования, о конференциях и совещаниях по вопросам его проведения.
- 2.13. Осуществлять научно - методическое сопровождение проведения тестирования для иностранных граждан и лиц без гражданства.
- 2.14. В течение трех дней после проведения первого тестирования, предоставить Организации ключ доступа к электронным базам данных Университета для организации и тестирования по русскому языку как иностранному.
- 2.15. Обеспечить заполнение электронной базы в части внесения информации о выданных сертификатах.

## **3. Права Университета**

- 3.1. Осуществлять контроль работы Локального Центра тестирования путем проведения аудиторских проверок, инициированных Университетом или путем запроса дополнительной отчетной информации и/или документации. Расходы, связанные с проведением аудиторских проверок, возлагаются на Университет.

- 3.2. Вносить изменения в установленные правила документооборота.
- 3.3. Не чаще одного раза в год изменять стоимость тестирования.
- 3.4. Рекомендовать стоимость организации и проведения тестирования по русскому языку как иностранному (Приложение № 2 к настоящему Договору)

#### **4. Обязанности Организации**

- 4.1. Осуществлять набор лиц, желающих пройти тестирование, собирать все необходимые документы, составлять списки желающих пройти тестирование и передавать необходимую информацию Университету.
- 4.2. Обеспечить техническую подготовку помещений для проведения тестирования в соответствии с требованиями, установленными Инструкцией.
- 4.3. Организовать проведение процедуры тестирования в соответствии с Инструкцией.
- 4.4. Осуществить техническое и организационное обеспечение работы Комиссии по проведению тестирования.
- 4.5. Обеспечивать электронно-цифровой канал связи для участия представителей Университета в проведении тестирования.
- 4.6. Контролировать ход проведения тестирования для иностранных граждан.
- 4.7. Обеспечить соответствующее техническое обслуживание оборудования, необходимого для проведения тестирования, его бесперебойную работоспособность во время проведения тестирования.
- 4.8. Обеспечить место для проведения тестирования с учетом индивидуальных особенностей участников тестирования с ограниченными возможностями.
- 4.9. Проводить консультации участников тестирования по возникающим вопросам, связанным с тестированием по русскому языку как иностранному.
- 4.10. Размещать информацию о датах проведения тестирования и демоверсии тестов (открытые варианты тестов) на своих информационных стендах и официальных сайтах в информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» не позднее, чем за неделю до проведения тестирования.
- 4.11. Строго соблюдать Инструкцию по проведению тестирования по русскому языку как иностранному, являющуюся Приложением № 1 к настоящему Договору.
- 4.12. Обеспечить заполнение электронных баз данных Университета в части заполнения первичных данных лиц, желающих пройти тестирования, при проведении тестирования по русскому языку как иностранному.
- 4.13. Внести в базу данных результаты тестирования, подготовить и направить в Университет проект решения для проверки его результатов.
- 4.14. Обеспечить соблюдение со стороны Организации прав Университета на тестовые материалы, базы данных, программы для ЭВМ и иные результаты интеллектуальной деятельности, используемые при проведении тестирования, в том числе при подготовке отчетов о результатах тестирования, а также применение технических средств защиты, предотвращающих нарушение прав Университета на результаты интеллектуальной деятельности.
- 4.15. После проведения тестирования выдать подготовленные Университетом документы, подтверждающие уровень владения русским языком как иностранным: Сертификатов, если результат удовлетворительный, и Справок, если имеется неудовлетворительный результат, участникам тестирования.
- 4.16. Получать денежные средства за проведение тестирования от участников тестирования и перечислять их на расчетный счет Университета, указанный в настоящем Договоре.
- 4.17. Оплачивать услуги по пересылке Экспресс - Почтой документов, необходимых для осуществления образовательных услуг, оказываемых Университетом, в соответствии с настоящим Договором.
- 4.18. Строго соблюдать порядок и сроки оплаты проведения тестирования, установленные настоящим Договором.
- 4.19. Оплачивать командировочные расходы представителей Университета, участвующих в проведении первого тестирования. Иные командировочный расходы подлежат возмещению по



соглашению Сторон, за исключением расходов, связанных с проведением аудиторских проверок, инициированных Университетом.

4.20. Предоставлять Университету отчетные документы в соответствии с Инструкцией.

4.21. Обеспечить хранение письменных работ, записей устных ответов иностранных граждан, ведомостей и протоколов проведения тестирования в соответствии с Инструкцией.

## 5. Права Организации

5.1. Запрашивать в Университете информацию о выполнении обязательств по настоящему Договору.

## 6. Стоимость тестирования. Порядок оплаты.

6.1. Стоимость тестирования составляет:

Уровни:	за одного тестируемого:
элементарный ТЭУ/А 1	1800 (Одна тысяча восемьсот) рублей 00 копеек
базовый ТБУ /А 2	2000 (Две тысячи) рублей 00 копеек
первый сертификационный уровень ТРКИ-I/В1	2000 (Две тысячи) рублей 00 копеек
второй сертификационный уровень ТРКИ-II/В2	2100 (Две тысячи сто) рублей 00 копеек
третий сертификационный уровень ТРКИ-III/С 1	2200 (Две тысячи двести) рублей 00 копеек
четвертый сертификационный уровень ТРКИ-IV/С2	2200 (Две тысячи двести) рублей 00 копеек
для приема в гражданство Российской Федерации	2200 (Две тысячи двести) рублей 00 копеек

6.2. Стоимость тестирования (пересдача одного субтеста) составляет:

Уровни:	за одного тестируемого:
элементарный ТЭУ/А 1	1500 (Одна тысяча пятьсот) рублей 00 копеек
базовый ТБУ /А 2	1600 (Одна тысяча шестьсот) рублей 00 копеек
первый сертификационный уровень ТРКИ-I/В1	1600 (Одна тысяча шестьсот) рублей 00 копеек
второй сертификационный уровень ТРКИ-II/В2	1700 (Одна тысяча семьсот) рублей 00 копеек
третий сертификационный уровень ТРКИ-III/С 1	1800 (Одна тысяча восемьсот) рублей 00 копеек
четвертый сертификационный уровень ТРКИ-IV/С2	1800 (Одна тысяча восемьсот) рублей 00 копеек
для приема в гражданство Российской Федерации	1800 (Одна тысяча восемьсот) рублей 00 копеек

6.3. Стороны обязуются составлять акты об исполнении сторонами обязательств по результатам проведения каждой тестовой сессии. Акты могут оформляться в ином порядке по заявке Организации.

6.4. Оплата тестирования осуществляется Организацией по поручению лиц, желающих пройти тестирование, в соответствии с выставляемым Университетом счетом. Счет направляется по факсу или по электронной почте и должен быть оплачен Организацией в течении 5-ти рабочих дней с момента получения счета Организацией. При отсутствии оплаты Университет приостанавливает выдачу документов, подтверждающих прохождение тестирования, до поступления платежей по настоящему Договору.

6.5. Фактом оплаты является поступление денежных средств на счет Университета.

6.6. В случае невыполнения тестируемым двух и более субтестов, тестируемый пересдает весь тест полностью при условии оплаты 100% от стоимости всего теста.

6.7. Порядок пересдачи невыполненного субтеста устанавливается локальным актом Университета и оплачивается тестируемым в соответствии с приказом об установлении стоимости, утвержденным Университетом.

6.8. Стоимость организационно- технических услуг, оказываемых Организацией, устанавливается Организацией самостоятельно на основании отдельно заключенных договоров с лицами, желающими пройти тестирование.

6.9. Выдача дубликата сертификата о прохождении тестирования осуществляется на платной основе в соответствии с Порядком, установленным Университетом (Приложение № 3).



## **7. Разрешение споров и ответственность сторон**

7.1. За невыполнение или ненадлежащее исполнение обязательств по настоящему Договору Стороны несут имущественную ответственность в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации.

7.2. Ответственность Организации:

7.2.1. Организация несет ответственность за несоблюдение сроков оплаты проведения тестирования для иностранных граждан, установленных ст.6. настоящего договора.

7.2.2. В случае просрочки исполнения Организацией обязательств по оплате, Университет вправе потребовать уплаты пени в размере одной трехсотой действующей на день уплаты пени ставки рефинансирования Центрального банка Российской Федерации от неуплаченной в срок суммы. Пеня начисляется за каждый день просрочки исполнения обязательства, начиная со дня, следующего после дня истечения установленного Договором срока исполнения обязательства. Выплата неустойки не освобождает Организацию от выполнения своих обязательств по настоящему Договору.

7.2.3. В случае неисполнения или ненадлежащего исполнения Организацией обязательств, предусмотренных настоящим Договором, за исключением случаев, предусмотренных в п.7.2.2. настоящего Договора, Университет вправе требовать уплаты штрафа в размере 1 000 (одна тысяча) руб.

7.2.4. В случае установления вины Организации в разглашении конфиденциальной информации, в том числе распространение и ненадлежащее использование закрытых тестовых материалов, Университет по своему усмотрению имеет право возместить убытки, понесенные в связи с разглашением или использованием этой информации, либо получить от Организации штраф в размере 15 000 (пятнадцать тысяч) рублей.

7.3. Ответственность Университета:

7.3.1. В случае просрочки исполнения Университетом обязательств, предусмотренных настоящим Договором, Организация вправе потребовать уплаты пени в размере одной трехсотой действующей на день уплаты пени ставки рефинансирования Центрального банка Российской Федерации от цены настоящего Договора, уменьшенной на сумму, пропорциональную объему обязательств, предусмотренных Договором и фактически исполненных Университетом. Пеня начисляется за каждый день просрочки исполнения обязательства, начиная со дня, следующего после дня истечения установленного Договором срока исполнения обязательства.

7.4. Сторона освобождается от уплаты неустойки/штрафа, если докажет, что неисполнение или ненадлежащее исполнение обязательства, предусмотренного настоящим договором, произошло вследствие непреодолимой силы.

7.5. Неустойка по настоящему договору выплачивается только на основании обоснованного письменного требования Стороны.

7.6. Все споры относительно настоящего Договора разрешаются Сторонами путем проведения переговоров. В случае невозможности такого урегулирования - разногласия подлежат рассмотрению в Арбитражном суде г. Москвы в установленном российским процессуальном законодательством порядке.

## **8. Срок действия Договора и порядок его расторжения**

8.1. Настоящий Договор действителен в течение 1 (одного) года с момента заключения и может быть изменен с учетом принятия новых нормативно-правовых актов, регулирующих порядок проведения тестирования иностранных граждан, а также может быть пролонгирован по согласованию Сторон.

8.2. Договор, может быть, расторгнут по инициативе любой из Сторон. При намерении расторгнуть настоящий Договор инициативная сторона должна письменно уведомить другую сторону о предстоящем расторжении за один месяц до даты расторжения. Расторжение договора не освобождает Стороны от уже взятых обязательств по проведению тестирования.

8.3. Любые изменения и дополнения к настоящему Договору имеют силу только в том случае, если они оформлены в письменном виде и подписаны обеими Сторонами.

8.4. Договор подписан в двух экземплярах. Все экземпляры имеют одинаковую юридическую силу.

## 9. Защита данных

9.1. Стороны обязуются действовать в соответствии с Федеральным законом Российской Федерации от 27.07.2006 N 152-ФЗ "О персональных данных" (далее - "Закон") в отношении обработки персональных данных (далее - "Персональные данные") так, как предписано означенным Законом.

9.2. Стороны гарантируют, что все Персональные данные, хранящиеся в связи с исполнением настоящего Договора, находятся в физически надежных/ защищенных местах, а любого рода Персональные данные, хранящиеся в компьютере, защищены паролем.

## 10. Конфиденциальность

10.1. Стороны обязуются хранить в тайне любую информацию, полученную от другой Стороны в рамках настоящего Договора и дополнительных соглашений, заключенных на его основе.

10.2. Полученная информация может быть передана только уполномоченным государственным органам в случаях, предусмотренных действующим законодательством Российской Федерации.

## 11. Юридические адреса и банковские реквизиты сторон

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Российский университет дружбы народов» (РУДН)

Стерлитамакский филиал федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего профессионального образования «Башкирский государственный университет»

### Юридический адрес:

117198, г. Москва  
ул. Миклухо-Маклая, д. 6, РУДН  
т. 8(499)936-86-28.  
e-mail: [shopm.rudn@gmail.com](mailto:shopm.rudn@gmail.com)

### Юридический адрес:

453103, Республика Башкортостан, г. Стерлитамак, проспект Ленина, д. 49.  
т. 8(3473)33-98-50, 8(3473)43-22-50.  
e-mail: [strbsu@mail.ru](mailto:strbsu@mail.ru)

### Банковские реквизиты:

ИНН 7728073720  
КПП 772801001  
ОГРН 1027739189323  
ОКПО 02066463  
ОКВЭД 80.30.1  
ОКТМО 45905000  
УФК по г. Москве (РУДН л/сч. 30736Щ75260)  
Сч. № 40501810600002000079  
В Отделение 1 Москва  
БИК 044583001  
КБК 00000000000000000130

### Банковские реквизиты:

ИНН 0274011237  
КПП 026802001  
ОГРН 1030203895193  
ОКПО 39999296  
ОКТМО 80745000001  
ОКФС 12  
ОКОГУ 1322500  
ОКОПФ 30002  
ОКВЭД 80.30.1  
р/с 40501810500002000002  
УФК по Республике Башкортостан  
(Стерлитамакский филиал БашГУ, СФ  
БашГУ, л/с 20016X52360)  
Отделение-НБ Республика Башкортостан г.  
Уфа  
БИК 048073001

Проректор  
по дополнительному образованию РУДН

м.п.

А.В. Должикова

Подписи сторон:

Директор

м.п.

А.А. Ковальский

*А.А. Ковальский*

СТРУКТУРНОЕ ПОДРАЗДЕЛЕНИЕ	ПОДПИСЬ	РАСШИФРОВКА ПОДПИСИ
ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫЙ ДИРЕКТОР ПО НАГРУБЛЕНИЮ	<i>[Signature]</i>	Шарапов И. П.
БУХГАЛТЕРИЯ	<i>[Signature]</i>	Курочкин В. В.
ПЛАНОВО-ФИНАНСОВЫЙ ОТДЕЛ	<i>[Signature]</i>	Волков
ЮРИДИЧЕСКИЙ ОТДЕЛ		
ОТДЕЛ МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ		



*[Handwritten signature]*



**ИНСТРУКЦИЯ**  
**по проведению государственного тестирования граждан зарубежных стран**  
**по русскому языку**

1. Определение уровня знаний русского языка у иностранных граждан осуществляется в рамках Российской государственной системы тестирования иностранных граждан (в дальнейшем – система тестирования) посредством проведения лингводидактического тестирования в созданном в рамках договора локальном центре тестирования (далее – Локальный центр). Непосредственное проведение тестирования осуществляется Комиссией по проведению тестирования, созданной Университетом в соответствии с договором.

2. Тестирование проводится в соответствии с законодательством Российской Федерации и нормативно-правовыми актами Министерства образования и науки Российской Федерации.

3. Тестирование предполагает организацию его подготовительного этапа:

3.1. Обязательные информационные мероприятия.

3.2. Формирование групп тестируемых, сбор необходимых документов, формирование списков и отправка их в Университет. **Желающие пройти тестирование заполняют регистрационную карточку (Бланк №1) и предоставляют следующий пакет документов:**

1. **Нотариально заверенная копия перевода паспорта или иного документа, удостоверяющего личность кандидата.**
2. **Копия миграционной карты.**
3. **Регистрационная карточка (заполняется на месте)**

На основании данных документов формируется Личное дело тестируемого и оформляется с Организацией договор с физическим лицом на оказание услуг по организации тестирования по русскому языку как иностранному языку и/или заявление на заключение Публичной оферты (Договора), которое хранится в Организации надлежащим образом с соблюдением всех правил конфиденциальности не менее 5 лет.

3.3. Организация обеспечивает техническую подготовку к тестированию (аудитории, аудио-видеоаппаратура, компьютерная техника, лингафонные кабинеты и др.). Проводит инструктаж лиц, обслуживающих соответствующую технику.

4. Порядок непосредственного проведения тестирования:

4.1. Не позднее, чем за один день до тестирования в обязательном порядке предусматривается проведение одной групповой бесплатной консультации и, при необходимости, для отдельных лиц, одного пробного тестирования.

4.2. Перед проведением тестирования представители Локального центра тестирования в аудитории проводят инструктаж на русском языке, а также проверяют наличие оригиналов документов, удостоверяющих личность. В инструктаже разъясняется порядок заполнения ответов в матрицах на контрольных листах по формализованным трем частям теста («Лексика. Грамматика», «Чтение», «Аудирование»), а также порядок проведения тестирования по неформализованной части теста («Письмо», «Говорение»), в том числе разъясняется необходимость осуществления записи



устной части на электронный носитель время отдельных этапов тестирования, а также соблюдение дисциплины при тестировании, в особенности запрет на использование любых электронных носителей, за исключением медицинского оборудования.

4.3. При нарушении дисциплины тестируемый удаляется из аудитории, результаты экзамена аннулируются, и плата за тестирование не возвращается. Этот факт заносится в Протокол тестирования (Бланк №2).

4.4. Тестирование проводится членами Комиссии сформированной Университетом. Организационно-техническое сопровождение осуществляют сотрудники Локального центра тестирования.

4.5. По завершении тестирования оформляется Протокол тестирования (Бланк №2). Протокол подписывается членами Комиссии. После этого он предоставляется в Университет совместно с иными оригиналами документов по итогам сессии тестирования через организации, оказывающие услуги почтовой экспресс связи общего пользования.

4.6. По результатам тестирования все данные кандидатов и их результаты вносятся Организацией в автоматизированную систему учета результатов тестирования (АСУРТ). Перечень документов, формируемых АСУРТ: Сводная таблица (Бланк №3), Акт о проведении тестирования. За правильность ввода данных по сессии тестирования в АСУРТ несет ответственность Организация.

#### 4.7. Этапы работы в АСУРТ.

Локальный центр вносит в Интегрированную распределенную систему информационного обмена результатами тестирования всю необходимую информацию о проведенной сессии тестирования:

1. При создании новой тестовой сессии в Системе в карточке Акта указывается следующая информация:
  - a. Номер договора о сотрудничестве (выбирается из списка);
  - b. Дата тестирования;
  - c. Должностное лицо, утверждающее Акт (должность, ФИО);
  - d. ФИО ответственного за проведение тестирования;
  - e. Комментарий (по необходимости).
2. После сохранения введенной информации появляется возможность «добавить тестирование». В данном разделе вводится следующая информация:
  - a. Выбор уровня тестирования;
  - b. Количество тестируемых (кандидаты, сдающие экзамен в первый раз, а также те кандидаты, которые направлены на полную пересдачу тестирования);
  - c. В разделе «Пересдачи» указывается количество человек, пересдающих только один субтест.
3. После сохранения введенной информации появляется раздел «Сводная таблица», в которой необходимо указать следующую информацию:
  - a. ФИО тесторов.
  - b. ФИО тестируемых полностью заглавными буквами на русском языке и на латинице так, как указано в документе, удостоверяющем личность тестируемого.
  - c. Вид документа, удостоверяющего личность, его серию и номер, когда и кем выдан. Скан документа в формате pdf (несколько страниц в документе) или jpeg (если документ содержит только одну страницу) загружается в сводную таблицу (кнопка «Загрузить сканы документов»);
  - d. Страна (гражданство тестируемого);
  - e. Дата рождения тестируемого;
  - f. Место рождения тестируемого (страна);
  - g. Номер миграционной карты.

4. Вся введенную информацию необходимо сохранить и через меню «Тестовые сессии» отправить документ на проверку в курирующий центр.
5. После проверки курирующим центром документ поступает в меню проверенные тестовые сессии (в случае, если ошибок при заполнении не было). Локальный центр из Системы (меню «Карточка акта») распечатывает 3 акта и 2 сводные таблицы. Данные документы подписываются и утверждаются в организации. Акт и сводная таблица сканируются и сканер-копии загружаются в Систему. После чего, через меню «проверенные тестовые сессии» данный документ необходимо отправить в курирующий центр окончательно.
6. После отправки через Систему в электронном виде документы по сессии тестирования направляются в Университет в оригинале (Акт, сводная таблица и др. отчетные документы) экспресс-почтой в курирующий центр не позднее, чем через 10 рабочих дней после проведения тестирования.

4.8. После проведения тестирования, использованные тестовые материалы остаются закрытыми. Они хранятся в сейфе у лица ответственного за проведение тестирования и не используются ни в каких целях до получения соответствующего разрешения Университета.

4.9. После проведения тестирования на хранение в Организации остаются оригиналы следующих документов:

- заполненные рабочие матрицы;
- реферативные таблицы;
- аудио записи субтеста «Говорение»

Документы хранятся в Организации надлежащим образом с соблюдением всех правил конфиденциальности не менее 5 лет.

5. Порядок оформления и выдачи документов по итогам тестирования.

5.1. Лицам, прошедшим тестирование, выдаются следующие документы:

5.1.1. В случае успешного прохождения испытаний Сертификат о владении русским языком на соответствующих уровнях.

5.1.2. Лицам, не набравшим по итогам тестирования необходимое число баллов для получения Сертификата - Справка с указанием результатов по отдельным субтестам.

5.2. При выдаче оформленного и подписанного Сертификата на руки, Организация оформляет Ведомость вручения Сертификатов (Бланк № 5), заполненные в указанных местах каждым тестируемым лично, а также подписанные и утвержденные подписью Ответственного за проведение тестирования в Организации. Копия Ведомости хранится в архиве Организации не менее 5 лет.

5.3 Ведомость (1 экз., оригинал) передается в Университет. Передача ведомости выданных сертификатов осуществляется после выдачи Организацией всех сертификатов. Ведомость считается надлежаще оформленной, если все графы полностью заполнены (включая личные подписи тестируемых). Передача ведомости выданных сертификатов осуществляется не позднее, чем через три месяца после начала официальной выдачи сертификатов по конкретной сессии экзамена. Не выданный сертификат возвращается Организации вместе с ведомостью.

5.4. При смене Ответственного лица за выполнение обязательств от Организации по настоящему Договору производится полная передача дел новому ответственному лицу, назначенному Приказом Организации.

6. В случае возникновения на отдельных этапах проведения тестирования принципиальных разногласий между Организацией и Университетом, либо при выявлении серьезных нарушений настоящей Инструкции, выдача документов тестирования приостанавливается. В связи с этим составляется двусторонний акт о разногласиях, который рассматривается Сторонами.



ТРКИ - TORFL Регистрационная карточка / Application Form	
<b>Регистрационный номер / Registration number</b> □□□□□□□□□□ <b>ТЕСТ ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ</b>	
1. Фамилия / Last name	€€€€€€€€€€€€€€€€€€€€
2. Имя / First name	€€€€€€€€€€€€€€€€€€€€
3. Отчество / Patronimic	€€€€€€€€€€€€€€€€€€€€
4. Пол / Sex	€€€€€€€€€€€€€€€€€€€€
5. Страна / Country	€€€€€€€€€€€€€€€€€€€€
6. Родной язык / Native language	€€€€€€€€€€€€€€€€€€€€
7. Номер паспорта или удостоверения личности / Passport or Identification document number	€€€€€€€€€€€€€€€€€€€€
8. Номер миграционной карты	€€€€€€€€€€€€€€€€€€€€
9. Образование (высшее, н/в, среднее, отсутствует)	
10. Место работы	
11. Вид подготовки (самостоятельно, посещение языковых курсов)	
12. Место подготовки к тестированию	
13. Место сдачи теста	
14. Уровень тестирования / Testing level	€€€€€€€€€€€€€€€€€€€€
15. Цель тестирования / Purpose of testing :	Поступление на € подготовительный факультет € на краткосрочные формы обучения € получение гражданства РФ € получение вида на жительство РФ € разрешение на временное проживание в РФ <input type="checkbox"/> <b>разрешение на работу в РФ</b> € другие цели
16. Организации, в которые Вы планируете предоставлять сертификат	_____

*Даю свое согласие на обработку и использование данных, указанных мной в данном документе.*

Дата / Date \_\_\_\_\_

Подпись / Signature \_\_\_\_\_

ТРКИ – TORFL

Протокол организации и проведения тестирования  
иностранных граждан по русскому языку как иностранному

ГОРОД \_\_\_\_\_

Организация, на базе которой проводилось тестирование  
\_\_\_\_\_

ДАТА тестирования \_\_\_\_\_

МЕСТО тестирования \_\_\_\_\_

ОТВЕТСТВЕННОЕ лицо в аудитории \_\_\_\_\_

ПРИСУТСТВУЮЩИЕ члены комиссии по проведению тестирования (тесторы) \_\_\_\_\_

КОЛИЧЕСТВО тестируемых \_\_\_\_\_

ФАКТЫ нарушения порядка тестирования \_\_\_\_\_

УДАЛЕНЫ с тестирования (с указанием причины удаления)

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_

ЗАМЕЧАНИЯ по качеству тестового материала, по организации и проведению тестирования

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

ПРОТОКОЛ УТВЕРЖДАЕМ

\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_  
ответственный представитель РУДН

\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_  
ответственный за тестирование

« » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

« » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.



**УТВЕРЖДАЮ**

Председатель комиссии по проведению тестирования

\_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Сводная таблица

Список лиц, прошедших государственное тестирование в \_\_\_\_\_

№ п/п	Фамилия русскими / латинскими	Имя русскими / латинскими	Страна	Дата теста	Результаты (баллы / %)					Уровень	ФИО тестера	
					1 Лекс / Грамм. б. / %	2 Чтение б. / %	3 Письмо б. / %	4 Аудирование б. / %	5 Устная речь. б. / %			Общ. баллы б. / %

**Члены Комиссии:**

1. \_\_\_\_\_  
(Ф.И.О., подпись)

2. \_\_\_\_\_  
(Ф.И.О., подпись)

Ответственный за проведение тестирования \_\_\_\_\_

(Ф.И.О., подпись) Место печати

УТВЕРЖДАЮ

Руководитель Центра тестирования РУДН

\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_  
20\_\_ г.

УТВЕРЖДАЮ

Представитель Организации

\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_  
20\_\_ г.

**АКТ О ПРОВЕДЕНИИ ТЕСТИРОВАНИЯ  
ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ**

Настоящий акт составлен между  
Российским университетом дружбы народов (РУДН) и

\_\_\_\_\_  
(название Учреждения)  
(Договор № \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ от «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.)

1. В соответствии с Договором «\_\_» \_\_\_\_\_ 201\_\_ г. проведена тестовая сессия:

Уровень тестирования	Общее количество человек	Стоимость услуг РУДН в расчете за 1 человека (руб.)	Общая стоимость услуг РУДН за тестовую сессию (руб.)

Все документы по проведению указанной тестовой сессии переданы в РУДН.

Документы проверены \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.

2. Стоимость услуг РУДН при проведении вышеуказанной тестовой сессии составляет \_\_\_\_\_ руб. \_\_\_\_\_ коп. (\_\_\_\_\_).
3. Указанная сумма подлежит перечислению в РУДН в сроки, установленные договором.
4. Организация не имеет претензий к РУДН по объему и качеству оказанных услуг при проведении вышеуказанной тестовой сессии.
5. Настоящий Акт составлен в двух экземплярах по одному для каждой из сторон.

Уполномоченный  
Представитель  
Университета

Ответственный за  
проведение  
тестирования

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



**УТВЕРЖДАЮ:**

Начальник отдела выпускной документации Службы проректора по дополнительному образованию

М.П. \_\_\_\_\_ Е.Н. Федотова  
« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

**Ведомость**  
выдачи сертификатов прохождения государственного тестирования

Дата составления « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.

№ п/п	Ф.И.О.	Номер, серия паспорта (документа удостоверяющего личность)	Номер бланка сертификата	Дата тестирования	Уровень сертификата	Общий балл	Подпись лица, прошедшего тестирование	Примечание

Организация: РУДН.

По настоящей ведомости выдано сертификатов \_\_\_\_\_ (количество прописью)

Руководитель подразделения РУДН проводящего тестирование \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ Ф.И.О.

Ответственный за проведение тестирования \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ Ф.И.О.

Бланк 6

**УТВЕРЖДАЮ:**

Начальник отдела выпускной документации Службы проректора по дополнительному образованию

М.П. \_\_\_\_\_ Е.Н. Федотова

«\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

**Ведомость**  
выдачи справок прохождения государственного тестирования по РКИ

Дата составления «\_\_» \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.

№ п/п	Ф.И.О.	Номер, серия паспорта (документа удостоверяющего личность)	Номер справки	Дата тестирования	Уровень тестирования	Общий балл	Подпись		Примечание
							лица,	прошедшего тестирование	

Организация: РУДН.

По настоящей ведомости выдано справок \_\_\_\_\_ (количество прописью)

Руководитель подразделения РУДН проводящего тестирование \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ Ф.И.О. / \_\_\_\_\_

Ответственный за проведение тестирования \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ Ф.И.О. / \_\_\_\_\_



**Об установлении рекомендуемой стоимости тестирования по русскому языку как иностранному для Локального Центра Тестирования**


1. Рекомендуемая стоимость тестирования по русскому языку как иностранному составляет:

Уровни:	за одного тестируемого:
элементарный ТЭУ/А 1	5700 (Пять тысяч семьсот) рублей 00 копеек
базовый ТБУ /А 2	6000 (Шесть тысяч) рублей 00 копеек
первый сертификационный уровень ТРКИ-I/B1	6000 (Шесть тысяч) рублей 00 копеек
второй сертификационный уровень ТРКИ-II/B2	6300 (Шесть тысяч триста) рублей 00 копеек
третий сертификационный уровень ТРКИ-III/C 1	6500 (Шесть тысяч пятьсот) рублей 00 копеек
четвертый сертификационный уровень ТРКИ-IV/C2	6500 (Шесть тысяч пятьсот) рублей 00 копеек
для приема в гражданство Российской Федерации	6000 (Шесть тысяч) рублей 00 копеек

2. Рекомендуемая стоимость тестирования (передача одного субтеста) составляет:

Уровни:	за одного тестируемого:
элементарный ТЭУ/А 1	2850 (Две тысячи восемьсот пятьдесят) рублей 00 копеек
базовый ТБУ /А 2	3000 (Три тысячи) рублей 00 копеек
первый сертификационный уровень ТРКИ-I/B1	3000 (Три тысячи) рублей 00 копеек
второй сертификационный уровень ТРКИ-II/B2	3150 (Три тысячи сто пятьдесят) рублей 00 копеек
третий сертификационный уровень ТРКИ-III/C 1	3250 (Три тысячи двести пятьдесят) рублей 00 копеек
четвертый сертификационный уровень ТРКИ-IV/C2	3250 (Три тысячи двести пятьдесят) рублей 00 копеек
для приема в гражданство Российской Федерации	3000 (Три тысячи) рублей 00 копеек

**ПОДПИСИ СТОРОН:**





<b>Проректор</b> <b>по дополнительному образованию РУДН</b>  А.В. Должикова М.П.	<b>Директор</b>  А.А. Ковальский М.П.
---	---

*Handwritten signature*

**Порядок выдачи дубликата сертификата**

1. Основанием для выдачи дубликата сертификата является:
  - утрата или порча сертификата либо утрата или порча дубликата сертификата;
  - обнаружение в сертификате либо в дубликате сертификата ошибок после получения указанного документа;
  - изменение фамилии и (или) имени, и (или) отчества (при наличии) иностранного гражданина, которому был ранее выдан сертификат.
2. Выдача дубликата осуществляется Университетом на платной основе и составляет: 708 (семьсот восемь) рублей, в том числе НДС в размере 108 (сто восемь) рублей.
3. Для выдачи дубликата сертификата, лицо его утратившее, должно обратиться в Организацию с заявлением о выдаче дубликата сертификата.
4. Организация направляет в Университет запрос о выдаче дубликата сертификата совместно с подлинным сертификатом (при наличии).
5. Университет выставляет счет за выдачу дубликата сертификата.

**ПОДПИСИ СТОРОН:**

<b>Проректор по дополнительному образованию РУДН</b>  А.В. Должикова М.П. 	<b>Директор</b>  А.А. Ковальский М.П. 
---	---

*Handwritten signature*